

天主教中華殉道聖人堂

The Chinese Martyrs Catholic Church



常年期第二主日(基督徒合一主日) | 二〇二六年一月十八日
2nd Sunday in Ordinary Time | January 18th, 2026

Address :
2755 Denison Street,
Markham, Ontario, Canada
L3S 2J3
Tel :
905-294-1377 905-294-1677
Fax :
905-294-1355
Official Website :
www.chinesemartyrs.org
Email :
cmcc@chinesemartyrs.org

彌撒時間表 Mass Schedule

平日 Weekday Mass

星期一、三、五、六
Mon. Wed. Fri. and Sat.
9:10am (粵語 Cantonese)
星期二、四 Tues. and Thurs.
9:10am (國語 Mandarin)

聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.
7:00pm/8:00pm
(粵語 Cantonese)
星期二、四 Tue., Thu.
6:30pm/7:30pm
(粵語 Cantonese)

主日提前彌撒 Saturday Mass

星期六 Sat.
6:00pm (粵語 Cantonese)

主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)
9:30am (粵語 Cantonese)
11:00am (粵語 Cantonese)
12:40pm (國語 Mandarin)
2:15pm (英語 English)
4:00pm (國語 Mandarin)
8:00pm (粵語 Cantonese)

修和聖事 Reconciliation (告解 Confession)

星期六下午五時至五時卅分及主日彌撒前、後, 其他時間, 可隨時與神父預約。
Sat. 5:00pm-5:30pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.



BEHOLD THE LAMB OF GOD

聖言成了血肉，寄居在我們中間；凡接受他的，他給他們權能，好成為天主的子女。(若1:14,12)

堂區通訊

<https://young-catholics.com/wp-content/uploads/2022/06/behold-the-lamb-of-god.pdf>

一月教宗祈禱意向 HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

祈求天主聖言引領我們的祈禱生活

For prayer with the Word of God.

願天主聖言滋養我們的生活，成為我們團體的希望之源，並幫助我們建立一個更具手足情誼和傳教精神的教會。

Let us pray that praying with the Word of God be nourishment for our lives and a source of hope in our communities, helping us to build a more fraternal and missionary Church.

本期導讀

與主共融	
天主啟示中的友誼	2
主日分享	
信仰的歷程	3
信仰培育	
會祖傳(續)	4
平安是福	
青光眼(-)	5
高夏芳修女靈修選摘	
「微」時代	6
堂區訊息	
.....	7

聖堂是我家、不分你我他；共融主愛下，溫馨傳萬家
BE YOU, BE ME, BE PART OF IT, UNITY IN CMCC

教宗公開接見：天主啟示中的友誼

例行週三公開接見活動的新系列要理講授主題是梵蒂岡第二屆大公會議，以及對其文獻的省思。在1月14日週三公開接見活動中，教宗良十四世帶領信眾省思了梵二大公會議文獻教義憲章《天主的啟示》，該文獻是大公會議中最美和最重要的文獻之一。

(梵蒂岡新聞網)隨著2025禧年的閉幕，週三公開接見的要理講授也開始了新的主題。在2026年的首次週三公開接見活動中，教宗良十四世開始了新系列要理講授，其主題是梵蒂岡第二屆大公會議，以及對其文獻的省思，並指出對梵二文獻的研究有助於傳揚福音。教宗良十四世1月14日在保祿六世大廳舉行的週三公開接見活動中，帶領信眾省思了梵二大公會議文獻教義憲章《天主的啟示》，該文獻是大公會議中最美和最重要的文獻之一，同時該文獻也提醒我們“耶穌基督徹底轉變了人與天主的關係，從那以後，將是一種友誼的關係”。

公開接見開始時，在場的信眾首先聆聽了選自《若望福音》的章節，聖史若望寫道，耶穌對祂的門徒們說：“我不再稱你們為僕人，因為僕人不知道他主人所做的一切。我稱你們為朋友，因為凡由我父聽來的一切，我都顯示給你們了。”（若十五15）

教宗引用聖奧斯定對這段福音的註釋，聖奧斯定強調恩寵的重要性，因為藉著恩寵，我們才能在聖子內成為天主的朋友。教宗還引用了一句

古老的格言，“友誼要麼誕生於彼此平等的人之間，要麼使人變得平等”。教宗表示，“我們本來並不肖似於天主，但天主親自在祂的聖子內，使我們變得肖似祂”。也就是，透過那在降生成人的耶穌身上所達到的圓滿啟示，天主邀請我們在基督內成為祂的子女，分享祂的生命。

教宗提醒我們，如同任何關係一樣，與天主的友誼不僅是一份恩典，也是一份需要回應的邀請。為了保持這種友誼，我們必須要有獻給天主的祈禱時間，不僅是個人，更重要的是透過禮儀，在教會的引領下，團體相聚在一起聆聽天主的聖言。

教宗敦促我們，讓我們全心全意地回應上主的邀請，並在祂的友誼中發現我們得救的真正奧秘。

要理講授結束後，教宗以不同語言問候大家。他說：“我向講中文的人們致以誠摯的問候。親愛的弟兄姐妹們，願上主以各種恩寵充滿你們，並賜給你們祂的平安。我衷心地降福你們！” ■

鏈接網址：<https://www.vaticannews.va/zht/pope/news/2026-01/pope-general-audience-dei-verbum-friendship.html>

常年期第二主日(基督徒合一主日)

讀經一： 依 49：3，5~6
讀經二： 格前 1：1~3
福音： 若 1：29~34

2nd Sunday in Ordinary Time

First Reading: Is 49:3,5-6
Second Reading: 1Cor 1:1-3
Gospel: Jn 1:29-34

信仰的歷程

吳智勳神父
天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

默想

今日福音記載：若翰洗者看見聖神像鴿子從天降下，在耶穌上面停著，他本來不認識耶穌，但派他來用水施洗的那一位對他說：「你看見聖神降下，停在誰上面，誰就是那要用聖神施洗的人」。這是若翰所看見的，於是他作證，耶穌就是天主子。以上是若翰信仰歷程的三步曲：他看見、他認識、他作證。

若翰「看見」聖神像鴿子降在耶穌身上，這是聖神給他的啟示，喚起他的注意。聖神像鴿子降在耶穌身上，大概在場的人也看見，但光是看見是不足夠的，還需有天主恩寵的啟示。天主恩寵臨到若翰身上，光照他內心，他內心的經驗使他「認識」在他面前的，就是默西亞、天主子。他不能不為祂「作證」，指出祂就是帶走世界罪惡的天主羔羊。這位有震撼力的先知的作證，的確使人走到耶穌的面前。

若翰洗者的信仰歷程，是我們反省的好材料：

(I) 看見。當天在約但河旁，耶穌是夾雜在人叢中，祂並沒有以奇特的姿態出現。今天，耶穌的臨在更平常。瑪竇福音中有關最後審判的比喻是這樣的：耶穌就在兄弟中最小的一個身上出現。最小的就是指那些生病的、饑餓的、寒

冷的、坐牢的人。現實點來說，在日常生活中，我們有探望生病的親友嗎？有關心年老的、弱智的、傷殘的、孤苦無依的人嗎？有幫助失業的朋友嗎？有歡迎新移民嗎？在有需要的人中間就有耶穌的臨在。可是，我們是否視耶穌而不見呢？可能那些人太普通了，所以我們摒棄了他們，卻不知道也同時摒棄了耶穌，就像當日耶穌的出現太普通了，所以受猶太人摒棄一樣。今日耶穌仍在人群中，直至有人「看見」祂。

(II) 認識。看見是外在的見到，認識是內在的經驗，兩者可以同時發生。那內在的經驗，需要天主的恩寵，我們才認識耶穌。試想一想，我們從來沒有親眼看見耶穌顯奇跡，只聽過別人的宣講，看到別人的作證，但為甚麼會信？是否因為內心經驗的驅使？是否因為耶穌的確解答了我們一些生活上的基本問題？是否因為祂使我們內心喜樂、平安、感到被愛？假如我們從來沒有任何對耶穌的內在經驗，那很難在信仰上有基礎，很難說「認識」祂。

(III) 作證。如果內在的信仰經驗是那麼真實，那麼為耶穌作證是必然的事，就像若翰洗者一樣把耶穌介紹給人。若是我們從未想過把耶穌介紹給人，羞於在人前談耶穌，那信仰在我們身上所佔的重要性很有限。作證是信仰的試金石。那些為耶穌作證的人，他們的信仰肯定沒問題，這是教會的經驗。

讓我們記得信仰歷程的三步曲：看見、認識、作證。時刻自問：我在人叢中看見耶穌嗎？我對祂有內在的經驗嗎？我在生活上有為祂作證嗎？

反省與實踐

1. 為什麼耶穌是夾雜在那些社會上最微不足道的人群當中？從這些人們身上的哪些特質，讓你看到了耶穌呢？

2. 上主說祂的救恩要普及到全世界，你能為天主的救贖計畫做些什麼呢？

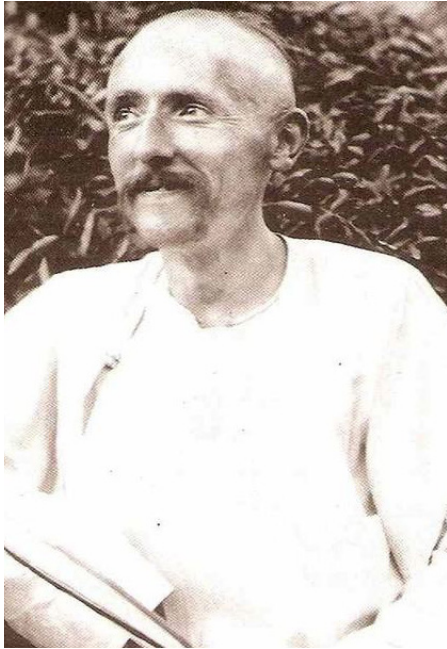
3. 犧牲和素祭都非天主所喜，全燔祭和贖罪祭也非天主所要，你知道天主真正要我們做的是什麼？讓我們時常尋求天主的旨意並樂意奉行。 ■



會祖傳

耀漢小兄弟會雷鳴遠神父

作者：趙雅博



新關血戰

【以下繼續上期內容】雷神父終日孜孜不倦地工作，有人對他說：“您老人家太辛苦了！”他剛毅地說：“個人吃點小苦，換得民族復興，這太便宜！這多痛快！這實在是人生最難得的機會，是人生最有意義的事件。況且生於外國而得成為中國人，也得付出相當代價啊！”

新關之戰，救護隊員們救治了八百七十八位傷兵，每個傷兵抬出去時，師部發給一紙證明。趙師長到了後方，在傷兵的名冊上，核對數目，一個未錯。為此，師長感動得流淚，他說：“從這時起，我改變過去的觀念，才相信雷神父是真的偉人，是十二師的慈

父’，我從未見過這樣的救護隊，在這樣的大戰中，竟連一個傷兵都未丟掉！“不但師長觀念改變，而且士兵的觀念也改變，他們不再視救護隊”吃冤枉“，不再視救護隊為”廢物“，而認救護隊為恩人。以後在許多事上都極力保護救護隊，再無欺壓救護隊的事情發生。

十月二十六日，娘子關失守，三軍幾乎陷於包圍，不得已撤退。一路撤退，雷神父可真受夠了罪，兩位兄弟攙著他在多雨之夜裡，不知翻倒多少筋鬥，摔過多少次跤。夜裡兩點鐘，行至程家隴地，雷神父非常困乏，解衣就寢，被兄弟們逼醒了，只得強打精神前行。又到一個車站，雷神父實在不能堅持，睡倒，幾乎陷於日軍的魔手！日本的便衣隊，早已竄過封鎖線，到處發動恐怖戰爭。雷神父依然很沉著，永遠是不慌不忙地起來穿衣，整理自己的東西，然後才走。他很樂觀，也相信上級的謊言——軍方常是保密，以假話告知下屬，雷神父常是深信不疑。能休息時，他總是休息；該工作時，更是不顧一切地工作。每在敵人飛機投彈后，他總是督促救護隊員與兄弟們，救護傷兵，不分平民士庶，更不分軍隊番號，只要是待救之人，總不肯放過。

撤退期間，他曾受本師士兵的誤傷，他安慰那位害怕至極的士兵，外人都以為他是榮譽負傷。師長也親來慰問，為

了不使那位士兵被累，雷神父始終不肯揭穿其中秘密。

他無時無刻不想著敬禮天主，局面稍一穩定，便督促兄弟們重度暫時真福院之真正內修生活，他也向天主行祭獻。撤退時，因實在無法，立珊兄弟拋掉了祭衣，雷神父得知後，很是不快。他訓斥立珊兄弟說：“祭衣高於性命。”因為無祭衣、祭器不能舉行祭獻，祭獻天主的重要，遠遠超過人的生命。每逢早晨，他欲行祭而不能時，便抱怨立珊兄弟，千不該萬不該臨難扔掉祭衣。

撤退中，大家都感覺失望，雷神父總不悲觀，隨時隨地為人鼓氣，使人抱著抗戰必勝的決心！他不但鼓勵救護隊員與士兵，而且鼓勵他所遇見的任何人，只要能同他們談話，總不放棄機會。對教友們，他時常說：“我們祖國遭難了，這裏也許要遭受戰火，不必害怕，我們祈禱天主吧！要他趕快拯救我們，使我們得到勝利，使我們有一個富強和平的新中國！”

一路撤退中，他與兄弟們不斷遭受雨打風吹。衣服淋透了，路過有教友的村莊，教友們非常高興地為他們烘乾。大家都願意向雷神父請求告解聖事（天主教的一種聖事，教友們向神父告明罪過而求天主赦免）。本堂司鐸們可憐雷神父的困乏，想阻止教友們……

【未完待續】



平安是福

醫藥小常識

教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok
MBBS(HK) LMCC CCFP
歡迎電郵詢問
jasonkwok@rogers.com

青光眼(一)

青光眼(glaucoma)是多個會增加眼球內壓力毛病的統稱，眼內壓力的增加會傷害眼球後邊精密而關鍵的部位，這些疾病大多是漸進的，即是會慢慢惡化，直至最後會導致永久性視覺缺損和失明，實際上，青光眼是在全球導致失明排行榜上排行第二。

青光眼的症狀：

早期的青光眼可能沒有任何症狀，所以，多至一半的青光眼患者可能並不知道自己患有這個疾病，症狀可能已到不可逆轉損害的階段才出現。青光眼常見的症狀包括：

- (一)眼睛疼痛或感覺有壓力；
- (二)頭痛；
- (三)眼睛發紅或佈滿血絲；
- (四)複視:(diplopia、又稱重影):是把一個物體看成兩個的視功能障礙；
- (五)視力模糊；
- (六)視力的逐漸惡化、逐漸出現盲點(scotoma又稱暗點，視覺範圍內出現看不見的区域)；
- (七)視野缺損(visual field defect):例如隧道視野或管狀視野(tunnel vision)，患者只能看到正前方的東西，視野範圍大大收縮。

當出現以下突然和嚴重的症狀時必須立刻求醫，以免造成永久性視力喪失：

- (一)眼前房積血(hyphema:眼睛的角膜前房因積血而導致眼角膜泛紅，眼角膜也可能腫脹；
- (二)牛眼(buphthalmos、又稱水眼):因眼壓異常導致眼球纖維層擴張而變大，多見於兒童型青光眼；

(三)眼睛疼痛或感受壓力而出現噁心和嘔吐；

(四)光線四周出現彩虹色光暈(halos)；

(五)突然出現或增多的飛蚊症(myodesopsia、eye floaters)；

(六)突發性視力喪失(急性失明)；

(七)光幻覺或閃光感(photopsias):在沒有外部光源的情況下，患者在視野中看到閃光或光點現象。

青光眼的病因：

青光眼是視神經(optic nerve)受損，視神經將視覺訊號從眼球後部的視網膜傳送至大腦，可能找不出致病的原因，有多個不同的因素都可引起青光眼，最重要的因素是眼壓(intraocular pressure、又稱眼內壓)，是眼球內容物、包括晶狀體、玻璃體、葡萄膜、視網膜和眼球內液體對眼球內壁的壓力，眼睛製造房水(aqueous humor、又稱水狀液)，充滿眼球眼房(前房和後房)，是介於角膜和晶狀體之間的無色透明水樣液體，具有屈光、為眼內組織提供營養和氧氣、排出其代謝產物和維持眼內壓等功能，這些液體通過瞳孔流到眼睛的前面，在健康的眼睛，液體是從小梁網(trabecular meshwork、一種篩網狀的組織，位於眼睛的前房角，由相互吻合的小梁組成，是房水從眼睛流出的主要途徑之一)排出眼睛，維持眼內壓的穩定。患有青光眼的人的排液功能受阻，積聚在眼球內的液體會增加眼球內的壓力，最終會導致青光眼，令視神經受損。 ■



《語梯 以主言與主言》之一-高夏芳修女靈修選摘

「微」時代

高夏芳修女

有人說我們的時代是一個「微」時代。每天億萬網民透過「微信」、「微博」沒完沒了的「分享」他們的生活。世界變成了一個大俱樂部，什麼人都可以上去表現一番，喧譁一番。每人都可以把自己的微喜樂，微開心，微憤怒，微悲傷，微思想，微感受……公諸同好，「微」給別人。這樣的溝通能否達意，能否契情，就要看有沒有人能見微知著，觀人於微，從微言中明大義。

天主，你曾在「輕微細弱的風聲」中向厄里亞先知發言(列上19:12)，在我們這個微時代中，求你不要讓我們活得膚淺虛浮；求你的聖神賜我們智慧及精細的心思，善於聆聽你的微風微語，敏於感受你無微不至的愛及體貼入微的照顧。 ■

【未完待續】



Photo by Lina Volkmann on Unsplash

2026年一月十一日教友奉獻收入 Donation of 11th January 2026

Regular - \$8463.95

2026年一月一日、四日教友奉獻收入 Donation of 1st and 4th January 2026

New Year Day - \$5633.20

Regular - \$6646.80

Building Fund - \$5424.85

辦公室通知 Office Notice

- ** 本堂區在四旬期間，即2026年2月和3月將沒有安排嬰兒領洗，請家長們留意。
- ** 國語慕道班于1月11日開新班，有意者請到辦公室報名。
- ** 1月18-25日為基督徒合一祈禱周，請大家同心合意為這意向祈禱。

2026 年的奉獻信封已開始派發

已有登記號碼的教友，請自助取拿一盒，之後自行填上自己的登記號碼。如教友有需要核實自己的信封號碼，可在辦公時間內致電給堂區辦事處。 Year 2026 donation envelopes are available now. If you already have a registered number, please help yourself and pick up one box. For parishioners who want to reconfirm their envelop number, please call parish office during office hours.

2025年度的奉獻退稅收據 Donation tax receipts for 2025

2025年度的奉獻退稅收據，將會在2026年2月第一星期郵寄方式寄出。如教友搬家了，地址有所更改，請在12月31日前通知堂區寫字樓，以避免郵遞錯誤。多謝大家合作！

Donation tax receipts for 2025 will be sent by mail in the first week of February 2026. If parishioner has moved or his address has changed, please notify the parish office before December 31 to avoid mailing errors. Thank you all for your cooperation!

星期六主日提前彌撒(燭光歌詠團)

燭光歌詠團現招募司琴及歌員，無需經驗，男女均可，不論年齡，歡迎學生，有需要可作義工學分，有興趣一起以聖詠讚頌上主的兄弟姐妹，請與星

期六六點彌撒歌詠團聯絡。

「身心靈」之「開心支援加油站」

伴您行癌症關懷小組舉辦「身心靈」之「開心支援加油站」。作為癌症/長期病患關懷同行活動，給自己一個被陪伴、被支持的早上，在愛與關懷中為身、心、靈開心加油充電。

日期：1月24日（星期六）

時間：上午 10:30 - 12:30

地點：《生命恩泉》福傳中心（151 Placer Ct, North York）

內容：心靈小品 | 輕鬆運動 | 唱歌排舞 | 生活分享 | 讚美敬拜

講者：楊志雄博士（註冊社工及心理治療師）
誠意邀請病友、康復者、家人及同行者參加，一起走、不孤單。

報名：<https://forms.gle/y6RCZMW6yK5EtBsL9>

主辦：伴您行癌症關懷小組

協辦：生命恩泉

慶祝結婚週年 Married couples celebrating their 10th, 20th, 30th or 40th anniversary

(a) 在2026年內慶祝結婚十、二十、三十、四十週年的夫婦，請報名參加本堂於二月廿一日（農曆初月五）星期六下午六時彌撒，同謝主恩，並接受神父在禮儀中的祝福。參加的夫婦請到堂區辦事處報名，報名時請交結婚影印本一份。截止日期為二月十五日。

** Married couples celebrating their 10th, 20th, 30th or 40th anniversary are invited to join the 6:00pm mass on February 21 (the fifth day of the Chinese Lunar New Year), to give thanks to God together and to receive special blessings from the priest. To sign up for this special blessing, please visit the parish office by February 15 and submit a copy of your marriage certificate with your contact phone number.

(b) 2026年2月8日下午2時半在聖彌額爾總主教座堂，主教將會為慶祝結婚25、40、50和60週年的夫婦主持感恩聖祭。請參加的夫婦在網上報名：www.archtoronto.org/marriage

成人慕道組及兒童慕道組

有意認識天主教信仰的朋友及你們四歲以上的子女，歡迎參加以下的慕道組聚會，成人與兒童會安排在不同的課室聚會。

成人慕道者 加慕道聚會後，傳道員會在適當時候

安排慕道者參與主日彌撒,在主日彌撒的聖道禮後,神父會遣散慕道者離開教堂,由傳道員領慕道者到堂區的班課用十五至二十分鐘一起分享主日的福音。報名請按: <https://forms.gle/kd1ezxMHaCE1575v7>
聚會時間:

粵語: 星期三 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語: 星期四 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語: 星期六 4:15pm-5:45pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期六06:00pm)

粵語: 星期日 9:00am-10:30am (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日11:00am)

國語: 星期日 2:00pm-3:30pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日12:40pm)

英語: 星期日 3:30pm-5:00pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日02:15pm)

聖母軍余山聖母支團

聖母軍余山聖母支團誠邀各位教友,恭迎耶穌聖心到自己的家庭,將家庭奉獻給耶穌,請耶穌為王。

請
耶穌為王。

WhatsApp:
416-727-
9449 或
電



郵: sheshanlegion@hotmail.com 登記,安排恭迎耶穌聖心入王家庭敬禮。

聖母軍招募新團員

【邀請您一同服務,在主內一同光榮天主!】

聖母軍現正招募教友加入我們的服務隊伍。每週參與傳教、牧民、及各項堂區服務性工作: 包括 護老院玫瑰經、彌撒聖祭、探訪病者及獨居長者、教授道理班和主日學、聖心入王家庭、網上玫瑰經、聖言分享,以及高齡要理培育、外送聖體 及為堂區有需要幫助的人服務。

聖母軍以信仰為核心,跟隨聖母榜樣,透過祈禱和行動支持堂區和社區的傳教工作。

我們歡迎有意成為聖母軍的工作團員的教友,先來參加我們每週例會,親身體驗聖母軍的實際工作,團隊的共融與使命。

中華殉道聖人之后支團: 開會時間為每週二下午 1:30,203 室

查詢 WhatsApp : 416 220 6898

余山聖母支團: 開會時間為每週五下午 6:00,202 室

查詢 WhatsApp : 647 886 8336

EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振班

EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

EDGE/EDGE+: 第六至八班的初中生,包括七年級的堅振班。

LIFE TEEN: 第九至十二班的高中生。

聚會時間: 每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

EDGE/EDGE+: Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.

LIFE TEEN: Gr. 9-12 youth in high school.

Gathering Time: Every Sunday 10:30am -12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except 1st Sunday with Youth. Mass and Eucharistic Adoration 11:00am -12:30 pm.

國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者,可以到堂區辦公室報名登記,或致電905-294-1377 聯繫人: 詹修女

堂區資料 Church Information

主任司鐸 Pastor

盧智軍神父 CSJB
Rev. Zhijun (Stephen) Lu
frstephenlu@gmail.com
Cell : (437) 429-6888
(週一-休假 Mon. off)

助理司鐸 Associate Pastors

鄧建衛神父 CSJB
Rev. Andrew Jianwei Deng
frandrewdeng@gmail.com
Cell : (416) 418-7333
(週一-休假 Mon. off)

甘立祖神父 CSJB
Rev. John Li Zu Gan
frjohngan@gmail.com
Cell : 647-990-0990

(週四-休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB
Rev. Michael Hu
frmichaelhu@gmail.com
Cell : 437-218-3388
(週五-休假 Fri. off)

堂區修女 Sister

詹貴慧修女 O.P.
Sister Alberta Guihui Zhan
zhanalberta@163.com
(R:905-471-0743)
(週五-休假 Fri. off)

神父宿舍 Rectory

68 Chatelaine Drive
Markham, Ontario L3S 4T2
905-554-1398

「堂區通訊」 編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org
(歡迎聯絡及投稿)